

全国 ESP 高端学术论坛 孙有中教授贺信

尊敬的卢思源教授、杨惠中教授、叶兴国教授、蔡基刚教授,各位专家学者,各位外语界同仁,

大家上午好!

全国 ESP 高端学术论坛今天在上海举行,这可能是进入 2016 年外语界的第一次盛会,可谓中国专门用途英语界进入新年的“开门红”。我谨代表教育部外语类专业教学指导委员会和中国专门用途英语专业委员会,向论坛的召开表示最诚挚的祝贺,向各位外语界同仁表示亲切的问候和最美好的新年祝愿。同时,我也要向会议主办方和各位朋友表示无法与大家共襄此次 ESP 盛会的深深遗憾和歉意。

随着全球化进程的不断深化和中国世界大国地位的全面提升,中国与世界各国的交往日益频繁,国家对各行各业国际化人才的需求更加紧迫。新的时代背景所需要的国际化人才大体包括两类,一类是能够使用英语在各种行业领域开展专业工作的人才,另一类是能够使用英语进行国际学术合作与交流的人才。国家对这两类国际化人才的急需,为高校大学英语教学改革和英语专业教学改革提出了十分迫切的任务。

响应时代的号召,教育部高等学校大学外语教学指导委员会在此次《大学英语教学指南》的修订中,显著加强了专门用途英语教学的分量,把学术英语和职业英语作为大学英语的三大板块之一加以重视。指南明确指出,“大学英语课程是高等学校人文教育的一部分,兼有工具性和人文性双重性质。就工具性而言,大学英语课程是基础教育阶段英语教学的提升和拓展,主要目的是在高中英语教学的基础上进一步提高学生英语听、说、读、写、译的能力。大学英语的工具性也体现在专门用途英语上,学生可以通过学习与专业或未来工作有关的学术英语或职业英语,获得在学术或职业领域进行交流的相关能力。”

不仅如此,《指南》还首次详细规定了大学英语教学中专门用途英语教学的具体内容:

专门用途英语课程以英语使用领域为指向,以增强学生运用英语进行专业和学术交流、从事工作的能力,提升学生学术和职业素养为目的,具体包括学术英语(通用学术英语、专门学术英语)和职业英语两大课程群。

专门用途英语课程将特定的学科内容与语言教学目标相结合,教学活动着重解决学生学科知识学习过程中所遇到的语言问题,以培养与专业相关的英语能力为教学重点。

专门用途英语课程凸显大学英语工具性特征。各高校应以需求分析为基础,根据学校人才培养规格和学生需要开设体现学校特色的专门用途英语课程,供学生选择;也可在通用英语体系内,纳入通用学术英语和职业英语等内容。

基础级别的专门用途英语课程为基础通用学术英语及入门级职业英语课程,在培养学生语言技能的同时,帮助学生了解和掌握初步的通用学术英语知识以及与专

业学习相关的基本英语表达。

提高级别的专门用途英语课程为与专业相关的英语应用能力课程，通过教学，使学生较好地掌握通用学术英语和一定的职业英语知识，培养学生基本达到用英语进行专业交流、从事工作的能力。

发展级别的专门用途英语课程面向学术或职业领域有特殊需求的高水平学生，帮助学生利用英语提高本专业学习、工作的能力，特别是在专业领域用英语进行交流的能力。

全国高校大学英语界目前掀起了学术英语讨论的热潮，相关教材相继出版，学术英语课程建设取得重大进展，这是令人鼓舞的好消息。

迄今为止，关于专门用途英语的学术研讨基本上都是在大学英语界展开的，似乎专门用途英语仅仅与大学英语有关。这一局面必须改变，也正在改变。

教育部即将颁布的《外语类专业本科教学质量国家标准》指出：“外语类专业旨在培养综合素质良好，具有扎实的外语基本功和专业知识与能力，掌握相关专业知识，适应社会发展需要的外语专业人员和复合型外语人才。”《国标》进一步指出：“外语类专业是我国高等学校人文与社会科学学科的重要组成部分，学科基础包括外国语言、外国文学和区域与国别研究，具有跨学科特点。外语类专业可与其他相关专业结合，形成复合型专业或方向，以适应社会发展的需要。”这里所说的“复合型人才”实际上就是掌握专门用途外语（当然主要是英语）和相关专业知识的外语人才。

在培养方向的定位上，《国标》写道：“培养方向课程可包括文学、语言学、翻译、外语教育、跨文化交流、区域与国别研究、专门用途外语以及相关专业方向等类别，可分为必修课程和选修课程。各高等学校外语类专业可根据自己的培养目标和培养规格自主设置专业方向课程。”可见，《国标》为专门用途外语培养方向的发展留下了广阔的空间。这方面最大的突破就是近年来如雨后春笋般诞生的“商务英语”本科专业。

目前，大学英语界和英语专业界正形成合力推进专门用途英语教学与研究的良好态势。此次专门用途英语高端论坛在上海召开，群贤毕至，相信经过大家的研讨，一定能进一步提高外语界对专门用途英语教学与研究重要性的认识，并且为理论创新和教改实践提供重要指导。上海高校一直走在专门用途英语教学理论与实践探索的前列，老一辈学者卢思源教授和杨惠中教授为此做出了杰出贡献。我们有理由期待，在新一轮全国高校大学英语教学改革进程中，上海高校将会继续发挥先锋引领作用。

预祝本次论坛取得圆满成功！祝大家新年快乐，身体健康，学术丰收！

中国专门用途英语专业委员会会长：孙有中

2016年1月1日于北京